

Súd: Mestský súd Bratislava IV
Spisová značka: 23C/9/2025
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1125013146
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 08. 2025
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Matayová
ECLI: ECLI:SK:MSBA4:2025:1125013146.1

Uznesenie

Mestský súd Bratislava IV v právnej veci navrhovateľa: Patronka West Gate, s.r.o., so sídlom Púpavová 75, 841 04 Bratislava, IČO: 35 805 790, proti odporcovi: Z.. H. X., nar. XX.XX.XXXX, bytom M. XXX/b, XXXX P., Švajčiarska konfederácia, prechodne bytom W. XXX/X, J. pri U., o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, takto

rozhodol:

Súd návrh na nariadenie neodkladného opatrenia **z a m i e t a**.

Odporcovi nárok na náhradu trov konania **n e p r i z n á v a**.

odôvodnenie:

1. Navrhovateľ doručil dňa 31.07.2025 Mestskému súdu Bratislava I návrh na nariadenie neodkladného opatrenia. Mestský súd Bratislava I listom zo dňa 04.08.2025 postúpil vec Mestskému súdu Bratislava IV ako súdu vecne a mieste príslušnému na konanie.

2. Návrhom na nariadenie neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáhal, aby súd: 1. zakázal odporcovi Z.. H. X. akýmkoľvek spôsobom previesť, predať, darovať, založiť, zaťažiť alebo inak nakladať s hnutel'nou vecou - originálom obrazu Paplo Picasso „Zátišie s Violínom“ (1915), vrátane všetkých jeho súčastí, certifikátov pravosti a poistných zmlúv; 2. prikázal odporcovi, aby do 7 dní odo dňa doručenia tohto uznesenia odovzdal predmetný obraz do priamej dispozície súdnemu exekútorovi H.. H. D., IČO: XX XXX XXX (exekútorský úrad X. XX, XXX XX D., sp. zn. XXXEX XXXX/XXXX), a to na adrese jeho exekútorského úradu alebo na mieste určenom exekútorom; ak obraz fyzicky drží tretia osoba, je povinná ho vydať na pokyn exekútora; 3. uložil odporcovi povinnosť do 3 dní od doručenia tohto uznesenia písomne oznámiť súdu a exekútorovi presné miesto uloženia obrazu a osoby, ktoré s ním fakticky disponujú, vrátane poistných či úschovných zmlúv; a to všetko do právoplatnosti rozhodnutia v exekúcii sp. zn. XXXEX XXXX/XX.

3. Navrhovateľ návrh odôvodnil tým, že vymáha voči odporcovi peňažnú pohľadávku z vykonateľnej notárskej zápisnice NZ XXXXX/XXXX v exekúcii sp. zn. XXXEx XXXX/XX. Odporca v exekúcii deklaroval, že nemá žiaden majetok (výkaz majetku z 18.07.2025). Na hlavnom pojednávaní ako svedok (sp. zn. 3T XX/XXXX) pod prísahou uviedol, že vlastní originál obraz Picassa v hodnote 35-60 mil. Eur a zakúpil ho v roku 2011; obraz je deponovaný u Z.. H. F. v Prahe. Rozpor nasvedčuje zatajovaniu majetku s cieľom zmariť exekúciu (§ 348 TZ). Naliehavosť odôvodňoval tým, že obraz je ľahko prevoditeľný a vysokohodnotný, riziko jeho predaja, ukrytia či vývozu je bezprostredné. Bez súdneho zákazu by bola budúca exekúcia nenávratne ohrozená. Navrhované opatrenie iba dočasne obmedzuje vlastnícke právo odporcu a tretích osôb, nehrozí im neprimeraná ujma. Hodnotu obrazu môžu po skončení sporu plne využiť. Zároveň navrhovateľ žiadal, aby súd neukladal zábezpeku, keďže pohľadávku už priznáva vykonateľný exekučný titul, hodnota zabezpečovaného nároku je v pomere k obrazu zanedbateľná a navrhované opatrenie je len zákazom prevodu, nie odobratím držby.

4. Navrhovateľ k návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia predložil listinné dôkazy. Z notárskej zápisnice zo dňa 12.11.2019, sp. zn. N XXX/XXXX, NZ XXXXX/XXXX spisanej u notára H.. K. J. vyplýva, že odporca H. X. ako osoba povinná predložil Uznanie dlhu zo dňa 12.11.2019, ktoré tvorí prílohu notárskej zápisnice a z ktorého je zrejmé, že uznáva svoj dlh voči navrhovateľovi ako osobe oprávnenej, ktorý vznikol z dohody o finančnej výpomoci zo dňa 18.02.2011, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi finančné prostriedky vo výške 500.000,- Eur na dobu 6 mesiacov od uzatvorenia dohody. Odporca sa zaviazal finančné prostriedky vrátiť najneskôr do 18.08.2011. Odporca v notárskej zápisnici vyhlásil, že finančné prostriedky do dňa spisania notárskej zápisnice nevrátil a zároveň vyhlásil, že po vzájomnej dohode s navrhovateľom uznáva svoj záväzok - dlh voči navrhovateľovi v celkovej sume 600.000,- Eur a zaviazal sa splatiť ho na účet navrhovateľa v nasledovných splátkach: do 31.03.2020 v sume 10.000,- Eur a do 31.12.2020 v sume 590.000,- Eur. Z obsahu zápisnice o hlavnom pojednávaní (č.l. 16-23) vyplýva, že odporca vypovedal dňa 26.02.2018 na pojednávaní konanom na vtedajšom Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 3T XX/XXXX v postavení svedka, kde uviedol, že je pravdou, že mu p. S. poskytol pôžičku vo výške 500.000,- Eur, celá vec bola zabezpečená rodinným obrazom - Picasso, Zátiešie s Violínom rok 1915, olej na plátne. Tento obraz je vlastníctvom odporcu a jeho rodiny a jeho detí, ktoré majú podiel 30%. Momentálne je obraz v Prahe u p. H. F., ktorý je jeho partnerom vo veciach umeleckých diel, je jeden z najväčších súkromných zberateľov strednej Európy. Pán F. tento obraz momentálne pripravuje na predaj v U. v aukčnom dome. Zároveň odporca na pojednávaní uviedol, že podpísal uznanie dlhu p. H., ktoré bolo datované v januári 2014 a potvrdené pred notárom.

5. Zo správy o priebehu exekúcie vedenej u exekútora H.. H. D. pod sp. zn. XXXEx XXXX/XX zo dňa 18.07.2025 vyplýva aké úkony exekútor v exekučnom konaní vykonal, pričom z doposiaľ zistených informácií okrem bankových účtov v bankách na území Slovenskej republiky s neznámou výškou zostatku, nezistil u odporcu žiadanej majetok a do dňa podania správy o stave exekúcie sa nepodarilo vo vzťahu k exekvovanej pohľadávke vymôcť od odporcu žiadnu sumu.

6. Zároveň navrhovateľ predložil rozsudok Okresného súdu Bratislava III zo dňa 11.11.2019, sp. zn. XXCb XXX/XXXX, rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 26.05.2022 sp. zn. XCob 71/2020 a rozsudok Mestského súdu Bratislava III zo dňa 26.11.2024, sp. zn. U XX/XXXX z ktorých vyplýva, že konajúce súdy určili neplatnosť uznesení prijatých na mimoriadnom valnom zhromaždení konanom 27.09.2016 a valnom zhromaždení konanom 04.04.2023 u navrhovateľa.

7. Podľa § 324 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“) pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

8. Podľa § 325 ods. 1 CSP neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

9. Podľa § 325 ods. 2 písm. c/ CSP nenakladala s určitými vecami alebo právami

10. Podľa § 325 ods. 2 písm. d/ CSP neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby niečo vykonala, niečo sa zdržala alebo niečo znášala.

11. Podľa § 329 ods. 1 CSP súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez výsluchu a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania. Ak rozhoduje odvolací súd o odvolaní proti uzneseniu o zamietnutí neodkladného opatrenia, umožní sa protistrane vyjadriť k odvolaniu a k návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia.

12. Podľa § 330 ods. 1 CSP súd môže určiť, že neodkladné opatrenie bude trvať len po určený čas.

13. Predpokladom pre nariadenie neodkladného opatrenia je potreba dočasnej úpravy pomerov strán alebo obava, že by exekúcia bola ohrozená. Spoločným znakom oboch typov neodkladných opatrení je ich dočasný charakter. Potreba dočasnej úpravy pomerov strán konania alebo obava z ohrozenia exekúcie musí byť v konaní o nariadenie neodkladného opatrenia aspoň osvedčená. Nariadenie neodkladného opatrenia predpokladá, aby sa aspoň osvedčila danosť práva (nároku) a aby neboli vážnejšie pochybnosti o potrebe dočasnej úpravy pomerov strán. Nariadenie neodkladného opatrenia z dôvodu potreby dočasnej úpravy pomerov je prípustné a opodstatnené vtedy, ak sa tvrdí alebo osvedčí právny vzťah medzi stranami, ak tieto vzťahy vyžadujú dočasnú úpravu, ak táto dočasná úprava je

potrebná, ak sa v právnych vzťahoch medzi stranami nevytvorí nenávratný stav a ak sa neprimeraným spôsobom nezasahuje do právnych vzťahov medzi stranami.

14. Pri rozhodovaní o nariadení neodkladného opatrenia musí súd porovnávať záujmy, ktoré by mohli byť nariadením, resp. nenariadením neodkladného opatrenia dotknuté, je potrebné prihliadať na možné následky nariadeného opatrenia, najmä s dôrazom na vznik neprimeranej ujmy osobe, ktorá je povinná z nariadeného opatrenia a tiež musí súd skúmať, či postupom súdu alebo obsahom výroku nedochádza k zásahu do práv a slobôd garantovaných ústavou.

15. Neodkladné opatrenie nie je konečným rozhodnutím a z jeho dočasného charakteru vyplýva, že pred jeho vydaním nemusí súd zistiť všetky skutočnosti potrebné pre vydanie konečného rozhodnutia. Osvedčovanie na rozdiel od dokazovania znamená, že súd prostredníctvom označených dôkazov zisťuje najvýznamnejšie skutočnosti dôležité pre rozhodnutie. Dôkazné bremeno spočíva výlučne na navrhovateľovi neodkladného opatrenia a jeho návrh by mal obsahovať všetky náležitosti umožňujúce jeho meritórne vybavenie. Neodkladné opatrenie však nemožno vydať iba na základe tvrdení navrhovateľa bez osvedčenia aspoň základných skutočností umožňujúcich prijať záver o pravdepodobnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť dočasná ochrana a bez osvedčenia nebezpečenstva bezprostredne hroziacej ujmy. Okrem toho navrhované neodkladné opatrenie by malo byť primerané zabezpečovaniu nároku a musí byť prípustné.

16. Osvedčovanie na rozdiel od dokazovania znamená, že súd prostredníctvom označených dôkazov zisťuje najvýznamnejšie skutočnosti dôležité pre rozhodnutie o návrhu na neodkladného opatrenia. Pri ich zisťovaní neprihliada a ani nemusí prihliadať na všetky procesné formality, ako je to pri riadnom procesnom dokazovaní. Výsledkom takéhoto postupu je, že osvedčované skutočnosti sa súdu, so zreteľom na všetky okolnosti prípadu, javia ako nanajvýš (vysoko) pravdepodobné. Aj v tomto konaní (konanie o vydanie neodkladného opatrenia) súd postupuje v súčinnosti so stranami tak, aby ochrana práv bola rýchla a účinná a aby sa skutočnosti, ktoré sú medzi stranami sporné, spoľahlivo zistili. Použitie týchto zásad je však primerané a limitom je dosiahnutie účelu neodkladného opatrenia. Tieto zásady sa neuplatňujú v celej šírke, ale s dôrazom na rýchlosť ochrany práv a spoľahlivosť tvrdení navrhovateľa neodkladného opatrenia na úrovni osvedčenia (spravdepodobnenia) skutočností, ktoré sú rozhodujúce pre záver o potrebe a nevyhnutnosti nariadenia neodkladného opatrenia (uznesenie Najvyššieho súdu SR z 13. decembra 2012, sp. zn. 5 Obdo 33/2012, uznesenie Najvyššieho súdu SR z 28. novembra 2012, sp. zn. 6 M Cdo 5/2012).

17. Navrhovateľ v konaní o nariadenie neodkladného opatrenia má povinnosť osvedčiť súdu základné skutočnosti, teda sám nárok a osvedčiť aj pravdepodobnosť možného ohrozenia. Potrebu úpravy pomerov navrhovateľ odôvodňoval tým, že má vykonateľnú pohľadávku voči odporcovi, ktorá je predmetom exekučného konania, pričom v rámci výkonu exekúcie bolo zistené, že odporca nedisponuje žiadnym majetkom. Uvedené je však v rozpore so samotným tvrdením odporcu, keď na hlavnom pojednávaní v trestnej veci vypovedal ako svedok a uviedol, že vlastní obraz Pabla Picassa - Zátíšie s Violínom. Zároveň poukázal na to, že tento obraz môže byť veľmi ľahko scudzený treťou osobou a v záujme zabráneniu prevodu vlastníckeho práva odporcu voči tomuto umeleckému dielu žiadal nariadiť neodkladné opatrenie a zakázať nakladať odporcovi s obrazom a odovzdať ho do rúk exekútora H.. H. D., resp. označiť miesto či osoby u ktorých sa obraz nachádza.

18. V danom prípade má súd za to, že navrhovateľ v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia súdu neosvedčil potrebu okamžitého zásahu súdu na úpravu pomerov strán sporu. Je pravda, že navrhovateľ predložil súdu listinné dôkazy, z ktorých je zrejmé, že má voči odporcovi vymožitelnú pohľadávku na sumu 600.000,- Eur, v súvislosti s ktorou aj prebieha exekučné konanie vedené na exekútorskom úrade H.. H. D. pod sp. zn. XXXEX XXXX/XXXX. Zároveň z predložených listín mal súd za osvedčené, že ku dňu 18.07.2025 exekútor v z doposiaľ zistených informácií okrem bankových účtov v bankách na území Slovenskej republiky s neznámou výškou zostatku, nezistil u odporcu žiadanej majetok a do dňa podania správy o stave exekúcie sa nepodarilo vo vzťahu k exekvovanej pohľadávke vymôcť od odporcu žiadnu sumu. Taktiež z obsahu listinných dôkazov vyplýva, že odporca vypovedal dňa 26.02.2018 na pojednávaní konanom na vtedajšom Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 3T XX/XXXX v postavení svedka, kde uviedol, že je pravdou, že mu p. S. poskytol pôžičku vo výške 500.000,- Eur, celá vec bola zabezpečená rodinným obrazom - Picasso, Zátíšie s Violínom rok 1915, olej na plátne. Tento obraz je vlastníctvom odporcu a jeho rodiny a jeho detí, ktoré majú podiel 30%. Momentálne je obraz v Prahe u p.

H. F., ktorý je jeho partnerom vo veciach umeleckých diel, je jeden z najväčších súkromných zberateľov strednej Európy. Pán F. tento obraz momentálne pripravuje na predaj v U. v aukčnom dome.

19. Z obsahu predložených listín však nie je zrejmé, či odporca v súčasnosti naďalej vlastní obraz Pabla Picassa - Zátíšie s Violínom (1915), keďže od hlavného pojednávania konaného na Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 3T XX/XXXX, na ktorom o tomto obraze vypovedal, ubehlo viac ako sedem rokov (od februára 2018). Zároveň sám odporca už v roku 2018 uviedol, že obraz sa mal pripraviť na predaj v U. v aukčnom dome. Taktiež z obsahu zápisnice na č.l. 16-23 vyplýva, že predmetný obraz nevlastní odporca sám, ale je súčasne aj vo vlastníctve jeho detí, ktoré majú podiel 30%. A teda v prípade, ak by aj súd dospel k záveru o dôvodnosti návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia (k čomu však súd nedospel), tento zákaz nakladať s hnutelnou vecou, resp. jej odovzdanie do dispozície exekútora, by sa dotkol aj tretích osôb, ktoré nie sú súčasťou konania o nariadenie neodkladného opatrenia.

20. Po vyhodnotení skutkového stavu vyplývajúceho z obsahu súdneho spisu a po dôkladnom zvážení všetkých okolností danej veci dospel súd k záveru, že nie sú splnené podmienky pre okamžitý zásah súdu vo forme nariadenia neodkladného opatrenia voči odporcovi, ktorým by súd nariadil odporcovi povinnosť zákazu nakladania s hnutelnou vecou, jej odovzdaní exekútorovi, ako aj oznámení o mieste jej uloženia, resp. označenia osôb, ktoré s ním fakticky disponujú, a preto návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

21. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol v súlade s ustanoveniami § 262 ods. 1 CSP v spojení s § 255 ods. 1 CSP. Vzhľadom k tomu, že odporca bol v konaní o nariadenie neodkladného opatrenia úspešný, mal by nárok na náhradu trov konania. Nakoľko mu však v konaní žiadne trovy nevznikli, súd mu nárok na náhradu trov konania nepriznal. Opačný postup, t. j. priznanie nároku na náhradu trov konania úspešnej strane, hoc jej žiadne nevznikli, t.j. nevynaložila pri bránení práva žiadne výdavky, by bolo vo svojej podstate popretím § 251 CSP, kedy za trovy konania sú považované len výdavky vynaložené v konaní.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia písomne na Mestský súd Bratislava IV v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 ods. 1 CSP) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).